

ES



ROTA DO
ROMÂNICO



ROTA DO
ROMÂNICO



AMARANTE BAIÃO CASTELO DE
PAIVA CELORICO DE BASTO CINFÃES
FELGUEIRAS LOUSADA MARCO DE
CANAVESES PAÇOS DE FERREIRA
PAREDES PENAFIEL RESENDE

secretos

memorias



FORMA PA DE LA





orígenes



ARTE HISTORIA

Ven a conocer una Ruta fundada en las memorias del románico. Déjate seducir por los secretos apasionantes de lugares y monumentos únicos y descubre los orígenes de Portugal. Inspírate en la naturaleza, la gastronomía, la tradición de nuestro pueblo y forma parte de nuestra historia.





LA FASCINACIÓN POR LO AUTÉNTICO FORMA PARTE DE LA HISTORIA

Abre tus sentidos a nuevas conquistas y déjate encantar por el secreto mejor guardado del norte de Portugal: la Ruta del Románico.

El verde exuberante del paisaje bañado por aguas cristalinas funde los doce municipios de la Ruta del Románico – Amarante, Baião, Castelo de Paiva, Celorico de Basto, Cinfães, Felgueiras, Lousada, Marco de Canaveses, Paços de Ferreira, Paredes, Penafiel y Resende. Visitando estos lugares llenos de tradiciones descubrirás un singular patrimonio románico...

Una Ruta con más de medio centenar de monumentos te revelará el encanto de monasterios, iglesias, capillas, memoriales, castillos, torres y puentes, construidos en piedra dura al estilo vernáculo.

Este legado excepcional te remonta a los orígenes de la nación portuguesa e ilustra la importancia de este territorio en la historia de la nobleza y de las órdenes religiosas en Portugal.

Aquí al lado encontrarás otras maravillas como las ciudades de Oporto, Guimarães y la región vitícola del Alto Duero, reconocidas por la UNESCO como Patrimonio Mundial.

LA PASIÓN POR EL DESCUBRIMIENTO FORMA PARTE DE LA HISTORIA

Entre las tierras y la tranquilidad de los ríos que rodean los valles del Sousa, del Duero y del Tâmega comienza la historia de un País. Aquí, podrás sentir la magia de caminar por los lugares donde, en el siglo XII, dominaron tres de las cinco primeras familias nobles portuguesas, los señores de Baião, de Ribadouro e de Sousa. **Piérdete** por caminos que te sorprenderán a cada instante con testimonios históricos y fascinantes leyendas...

Puente de Arco | Marco de Canaveses

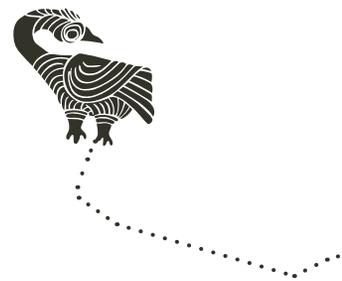


Iglesia de Vila Verde | Felgueiras



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL ROMÁNICO

El Centro de Interpretación del Románico se abrió al público el 27 de septiembre de 2018 en la localidad de Lousada. Además de por la audacia de su arquitectura contemporánea, este Centro destaca también por las numerosas experiencias interactivas que ofrecen sus contenidos museográficos. Se trata del marco ideal para iniciar el viaje de descubrimiento de la Ruta del Románico y su área de influencia, así como del arte y simbolismo que marcaron Portugal y Europa durante varios siglos de la Edad Media.



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA ESCULTURA ROMÁNICA

El Centro de Interpretación de la Escultura Románica, en Penafiel, presenta una reconstrucción parcial e hipotética de la fachada de la cercana Iglesia de San Pedro de Abrugão (destruida en 1668), basada en los aproximadamente 70 elementos de piedra con decoración románica descubiertos en 2006. Inaugurado el 25 de julio de 2020, este Centro pone de relieve el papel de los albañiles y escultores en la materialización del arte románico, reinterpretado a la luz de la contemporaneidad por la obra "Boi" [Buey], del artista plástico Bordalo II.





descubre senderos seculares

» Descubre senderos seculares y déjate seducir por el encanto de la perfecta armonía entre la naturaleza y el legado histórico... En un valle de exuberante vegetación, donde el tiempo parece detenerse, surge altivo uno de los monasterios benedictinos más importantes de la época, el **MONASTERIO DE POMBEIRO**. Al contemplarlo así, sumergido en el silencio, casi puedes escuchar el toque de las campanas e imaginar a los nobles señores de Sousa engalanados con su traje de domingo a camino de la iglesia.

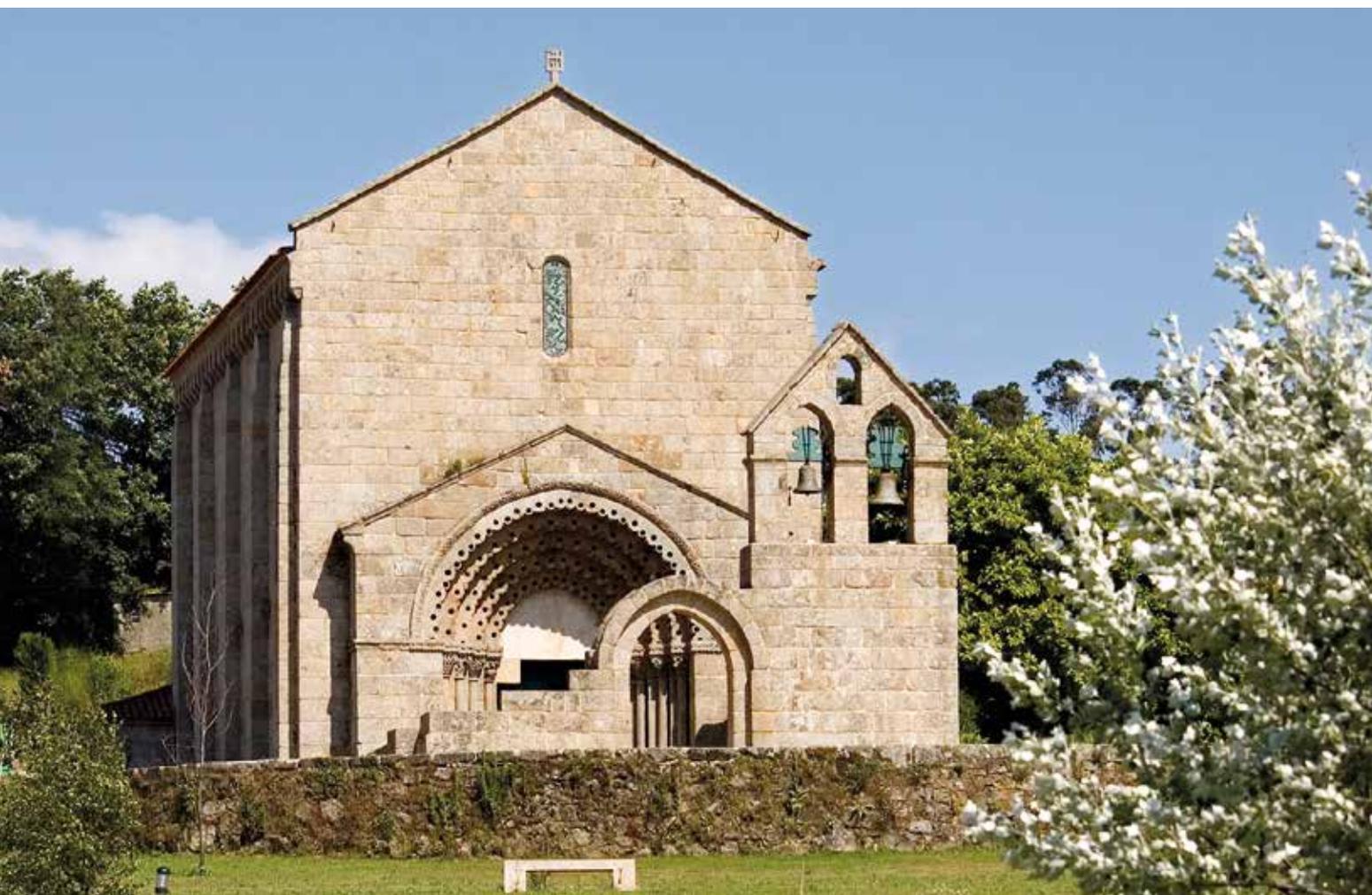




siéntete como
un verdadero
señor feudal

»

¡Siéntete como un verdadero señor feudal! Sube a la imponente TORRE DE VILAR, un *domus fortis*, símbolo del poder señorial en este territorio. En lo alto de sus 14 metros las impresionantes vistas del valle tienen más magia...



»

En el singular MONASTERIO DE FERREIRA disfruta de los capiteles, columnas, arquivoltas y motivos ornamentales de varias regiones y talleres que, en perfecta armonía, representan la excelencia del románico en Portugal.

perfecta
armonía

serenidad
única

»

Llegando al MONASTERIO DE CÊTE, el entorno bucólico te llenará de una serenidad única, ofreciéndote, al mismo tiempo, el privilegio de ser testigo de la organización territorial de aquella época, así como de la importancia de las órdenes religiosas en la formación del reino de Portugal.





acompaña los cánticos

»

Siente el olor de la tierra, escucha el jaleo de la gente y acompaña los cánticos provenientes del MONASTERIO DE PAÇO DE SOUSA.

Aquí, entre las paredes de piedra que guardan los secretos de generaciones, encontrarás una de las obras maestras del arte sepulcral románico en Portugal, la tumba de Egas Moniz, el famoso ayo del primer rey de Portugal.

El siglo XII fue un período agitado entre el rey de Portugal, don Afonso Henriques, y don Alfonso VII de Castilla. Egas Moniz, un descendiente de los señores de Ribadouro, fue el fiel maestro de

don Afonso Henriques, que con su valentía y astucia dictó las líneas que condujeron a la independencia del reino de Portugal.

Egas Moniz negoció la paz con don Alfonso VII a cambio de la lealtad de don Afonso Henriques que acabó por romper la promesa. Dice la leyenda que para salvar su honor y el de su rey, Egas Moniz viajó a Toledo con su familia presentándose ante el rey de Castilla descalzo y con cuerdas al cuello. Este acto de heroísmo y lealtad le valió el perdón de don Alfonso VII y la admiración creciente de don Afonso Henriques.

vive la leyenda



»
Vive la leyenda... Sigue la ruta de los memoriales erigidos en honor a la beata doña Mafalda, hija de don Sancho I y nieta de don Afonso Henriques, que señalan los lugares de parada de su cortejo fúnebre hasta el monasterio de Arouca. Fíjate en uno en particular, el **MEMORIAL DE SOBRADO**, que se distingue de todos los demás no sólo por su originalidad arquitectónica, sino también por haber sido construido, según la tradición, en el sitio donde Martim de Bulhões, luchando por la mano de doña Teresa Taveira, le ganó el duelo a don Fafes. Tiempo después, Martim y Teresa serían padres de San Antonio de Lisboa...





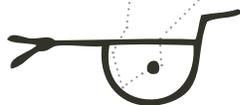
descubre
el universo
simbólico

»

En la tierra de nobles señores, déjate llevar por la soberanía femenina. En la IGLESIA DE TAROUQUELA, otrora monasterio de monjas benedictinas, descubre el universo simbólico que emana de cada una de sus piedras. Los curiosos *perros de Tarouquela* te llamarán la atención, a la vez extasiada por el inmenso valle del río Duero.



retrocede a los albores
de la Nacionalidad



»
Sigue los pasos de Egas Moniz, el legendario ayo de don Afonso Henriques, que te llevarán al MONASTERIO DE CÂRQUERE. Retrocede a los albores de la Nacionalidad portuguesa y testifica el milagro de la curación de las piernas del primer rey de Portugal. Cuenta la leyenda que la virgen le apareció en sueños a Egas Moniz y le pidió que fuera a Cârquere y que cavara en determinado lugar porque allí encontraría una imagen suya y los cimientos de una iglesia que le había sido dedicada. Asimismo, le pidió que en ese lugar le construyera un altar y que una noche colocara allí al infante don Afonso Henriques – que había nacido tullido de las piernas – quedándose en vigilia con él. Egas Moniz así lo hizo y el infante se curó.

disfruta sin las ataduras de la ciudad

»
Siéntete un verdadero Jacinto de Tormes, carismático personaje de la obra *La Ciudad y las Sierras*, de Eça de Queiroz, el mayor novelista portugués, que descubrió en estas tierras ¡su razón de vivir! Disfruta sin las ataduras de la ciudad y encuentra la comodidad en la simplicidad de la naturaleza. Sube la ladera que sobresale sobre el río Duero y a cada paso déjate seducir por el aroma del campo. Desde lo alto del MONASTERIO DE ANCEDE, mira a tu alrededor y respira la tranquilidad de un paisaje de viñedos, otrora dominado por los señores de Baião.





detente a orillas del Tâmega

»

¡Detente a orillas del Tâmega! En sus aguas se refleja el antiguo burgo de Canaveses. Aquí se levantan las IGLESIAS DE SOBRETÂMEGA y de SAN NICOLÁS, guardianes de las orillas del río, que en el pasado estuvieron unidas por el desaparecido puente de Canaveses. Separadas por la naturaleza, son cómplices de historias para redescubrir. Fue en este burgo que se declaró la paz, en 1355, entre don Afonso IV y don Pedro I – padre e hijo –, tras la respuesta militar de don Pedro a la muerte de Inês de Castro. En 1809, las tropas napoleónicas “no cruzaron” el puente y, años más tarde, aquí se desencadenó una guerra civil en la que se enfrentaron liberales y absolutistas.



ríndete a la
monumentalidad

»

¡Siente los aromas que emanan del MONASTERIO DE TRAVANCA! Son las semillas que brotan de la tierra fértil otrora cultivada por monjes benedictinos... Acércate y quedarás deslumbrado por la magnificencia de este conjunto monástico. Fíjate en la escultura de los portales... Sagrada y profana, dogmática y simbólica, en ella están grabadas las líneas de la lucha entre el bien y el mal. Aves entrelazadas, serpientes demoníacas, lujuriosas sirenas, hombres tragados por monstruos, atlantes que sostienen la palma de las Sagradas Escrituras... He aquí los anfitriones del templo. Ríndete a la monumentalidad de su torre, una de las más altas de Portugal, y enamórate del místico Cordero de Dios representado en el portal.

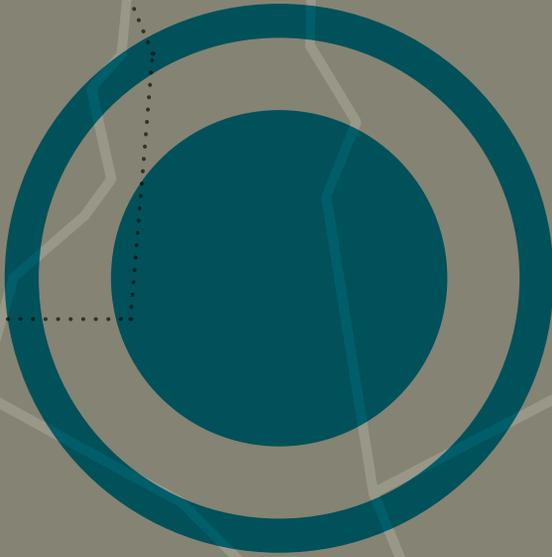


»

Dale rienda suelta a tu espíritu aventurero... Descubre veredas y conquista el CASTILLO DE ARNOIA, símbolo de la arquitectura militar medieval. Como un guerrero valiente, sube a la torre de homenaje y observa las lejanas líneas de defensa del territorio.

descubre
veredas

Al fondo, envuelto en el silencio, un pueblo que la historia ha dejado como testimonio de tiempos pasados. Recupera tus fuerzas en los verdes paisajes montañosos y déjate llevar por el sol... Siéntete lleno de energía para afrontar nuevos retos.



RELÁJATE.
VIBRA.

EMOCIÓNATE.



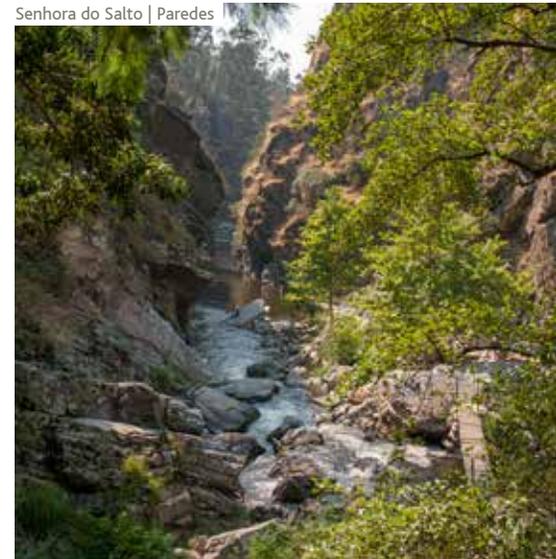
EL ENCUENTRO CON LA NATURALEZA FORMA PARTE DE LA HISTORIA

Olvídate del ajetreo de la ciudad y ríndete a los escenarios bucólicos del territorio de la Ruta del Románico. Las sierras de Aboboreira, Marão y Montemuro esconden verdes valles que se reflejan en los ríos de aguas límpidas. Una invitación irresistible a momentos de relajación con tus seres queridos.

Caldas de Aregos | Resende



Senhora do Salto | Paredes





Gralheira | Cinfaes



Quintandona | Penafiel



Senderismo



BTT



Centro Histórico | Amarante



Iglesia de S.^{ta} María, de Álvaro Siza | Marco de Canaveses



Rafting | Río Paiva



Campo de Golf | Amarante

A pie o en bicicleta, disfrute de largos paseos por los centros históricos y por las numerosas rutas señalizadas, entre ellas el “Caminho de Torres” [Camino de Torres], que atraviesa Baião, Amarante y Felgueiras, en su conexión entre Salamanca y Santiago de Compostela.

Desde lo alto de un mirador, déjate llevar por la poesía de un atardecer mágico y admira la serena belleza del paisaje.

Pero si te gustan las emociones fuertes, ¡opta por la aventura! Tu adrenalina aumentará a la velocidad de los cursos de agua, excelentes para la práctica de rafting, piragüismo, jet ski o motonáutica. En tierra firme, acelera en los circuitos de rally, motocross o todoterreno. Los parques temáticos también te ofrecen diversión garantizada...



Isla de Castelo | Castelo de Paiva

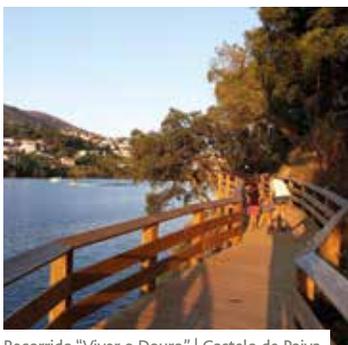
Aprovecha la generosidad de la naturaleza y disfruta de las refrescantes aguas termales de Amarante, Caldas de Aregos (Resende), Entre-os-Rios o São Vicente (Penafiel). Si lo prefieres, también podrás optar por una estimulante sesión de spa en la comodidad de un moderno hotel.



Parque Acuático | Amarante



Turismo Rural | Valle del Duero



Recorrido "Viver o Douro" | Castelo de Paiva



Magikland | Penafiel



Mirador de Teixeiraô | Cinfães



Piragüismo

Para una experiencia completa, duerme en una de las casas de turismo rural. Déjate cautivar por el espíritu ancestral y disfruta de un ambiente tradicional y al mismo tiempo sofisticado.



EL CULTO DE LA TRADICIÓN FORMA PARTE DE LA HISTORIA

La gente hospitalaria y de fuerte personalidad refleja la herencia de seculares tradiciones.
Vuelve a los orígenes y vive costumbres ancestrales...
En las fiestas y romerías de la región déjate cautivar por la alegría del canto y la danza, los trajes coloridos y el ajetreo de los mercados.
¡Entra en la fiesta!



Mimo Festival | Amarante



Fiesta de Nuestra Señora Aparecida | Lousada



Fiesta de las Camelias | Celorico de Basto



Museo Carmen Miranda | Marco de Canaveses

En las manos de expertos artesanos descubre el alma de este pueblo. Disfruta de los minuciosos trabajos de restauración en madera y talla o de la belleza de los artísticos bordados y piezas de lino, cuyo ingenio pasa de generación en generación.



Bastões de Gestaçõ | Baião



Museo Municipal | Penafiel



Casa Museo de Vilar | Lousada



Bordado de Terra de Sousa



Citânia de Sanfins | Paços de Ferreira



Museo Amadeo de Souza-Cardoso | Amarante



Tongobriga | Marco de Canaveses



Dolmen de Chã de Parada | Baião



Fundación Eça de Queiroz | Baião



Castro de Monte Mozinho | Penafiel

En los museos descubre la historia, el patrimonio, la vida y la obra de las grandes figuras de las artes y las letras portuguesas, como Amadeo de Souza-Cardoso, Carmen Miranda y Eça de Queiroz.



"Bolinhos de Amor"



Ternera al Horno



"Cavacas de Resende"



"Sopa Seca"



Lamprea a la Bordalesa



Cerezas de Resende



Chuleta de Ternera "Arouquesa"

Dulces Conventuales | Amarante



"Vinho Verde" y Productos Regionales

Después, entrégate a los pequeños placeres de la vida. Prueba los seductores paladares de la región o disfruta de los sabores gourmet de exquisita cocina de autor.



"Pão de Ló de Margaride" | Felgueiras



"Fátias do Freixo" | Marco de Canaveses



Restaurante Largo do Paço [Estrella Michelin] | Amarante



Cordero al Horno



"Cavacas"



Capón a Freamunde | Paços de Ferreira



"Biscoito da Teixeira" | Baião

No te olvides de acompañarlos siempre con el divino vino de la región, el "Vino Verde". Visita las fincas y bodegas que revelan los misterios de los viñedos que nacen en estas tierras y saborea los verdaderos néctares.

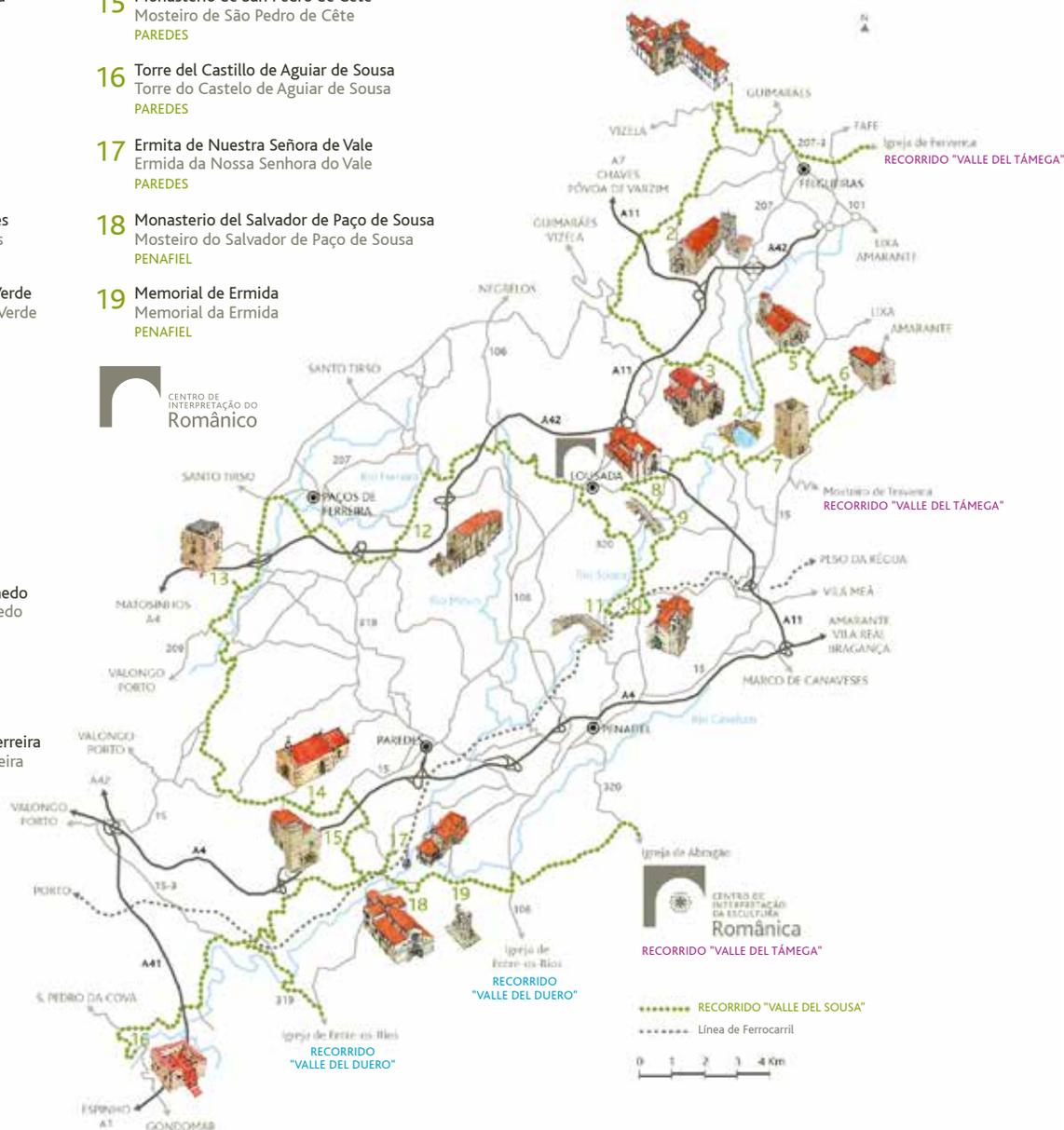
LLÉVATE
UN PEDAZO
DE LA
RUTA DEL
ROMÁNICO.

ETERNIZA

TUS
EXPERIENCIAS.

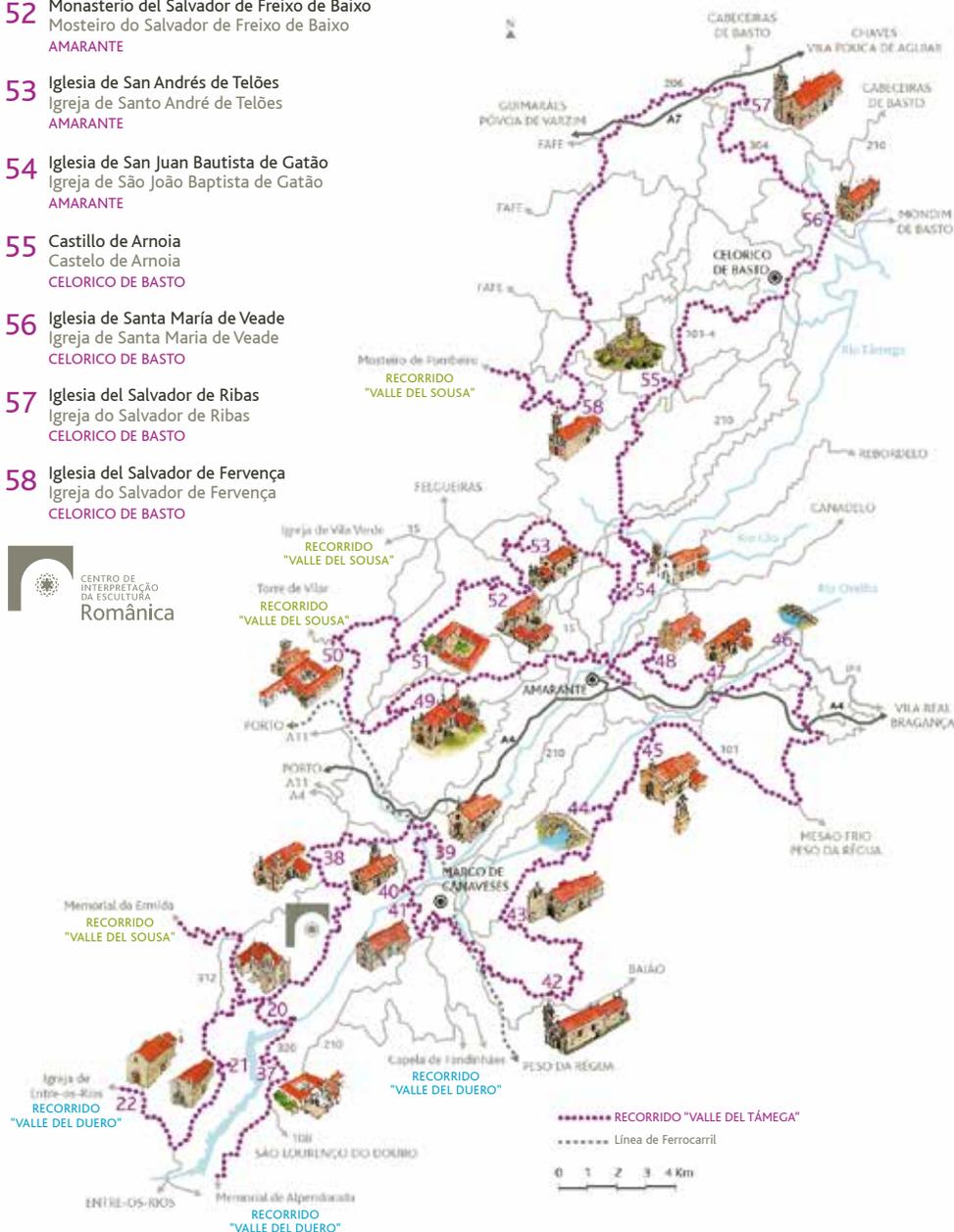


- 1 Monasterio de Santa María de Pombeiro
Mosteiro de Santa Maria de Pombeiro
FELGUEIRAS
- 2 Iglesia de San Vicente de Sousa
Igreja de São Vicente de Sousa
FELGUEIRAS
- 3 Iglesia del Salvador de Unhão
Igreja do Salvador de Unhão
FELGUEIRAS
- 4 Puente de Veiga
Ponte da Veiga
LOUSADA
- 5 Iglesia de Santa María de Airães
Igreja de Santa Maria de Airães
FELGUEIRAS
- 6 Iglesia de San Mamés de Vila Verde
Igreja de São Mamede de Vila Verde
FELGUEIRAS
- 7 Torre de Vilar
Torre de Vilar
LOUSADA
- 8 Iglesia del Salvador de Aveleda
Igreja do Salvador de Aveleda
LOUSADA
- 9 Puente de Vilela
Ponte de Vilela
LOUSADA
- 10 Iglesia de Santa María de Meinedo
Igreja de Santa Maria de Meinedo
LOUSADA
- 11 Puente de Espinho
Ponte de Espinho
LOUSADA
- 12 Monasterio de San Pedro de Ferreira
Mosteiro de São Pedro de Ferreira
PAÇOS DE FERREIRA
- 13 Torre de los Alcoforados
Torre dos Alcoforados
PAREDES
- 14 Capilla de Nuestra Señora de la Piedad de Quintã
Capela da Senhora da Piedade da Quintã
PAREDES
- 15 Monasterio de San Pedro de Cête
Mosteiro de São Pedro de Cête
PAREDES
- 16 Torre del Castillo de Aguiar de Sousa
Torre do Castelo de Aguiar de Sousa
PAREDES
- 17 Ermita de Nuestra Señora de Vale
Ermita da Nossa Senhora do Vale
PAREDES
- 18 Monasterio del Salvador de Paço de Sousa
Mosteiro do Salvador de Paço de Sousa
PENAFIEL
- 19 Memorial de Ermida
Memorial da Ermida
PENAFIEL



- 20 Igreja de San Pedro de Abrugão
Igreja de São Pedro de Abrugão
PENAFIEL
- 21 Igreja de San Ginés de Boelhe
Igreja de São Gens de Boelhe
PENAFIEL
- 22 Iglesia del Salvador de Cabeça Santa
Igreja do Salvador de Cabeça Santa
PENAFIEL
- 37 Monasterio de Santa María de Vila Boa do Bispo
Mosteiro de Santa Maria de Vila Boa do Bispo
MARCO DE CANAVESES
- 38 Igreja de San Andrés de Vila Boa de Quires
Igreja de Santo André de Vila Boa de Quires
MARCO DE CANAVESES
- 39 Igreja de San Isidoro de Canaveses
Igreja de Santo Isidoro de Canaveses
MARCO DE CANAVESES
- 40 Igreja de Santa María de Sobretâmega
Igreja de Santa Maria de Sobretâmega
MARCO DE CANAVESES
- 41 Igreja de San Nicolás de Canaveses
Igreja de São Nicolau de Canaveses
MARCO DE CANAVESES
- 42 Igreja de San Martín de Soalhães
Igreja de São Martinho de Soalhães
MARCO DE CANAVESES
- 43 Iglesia del Salvador de Tabuado
Igreja do Salvador de Tabuado
MARCO DE CANAVESES
- 44 Puente de Arco
Ponte do Arco
MARCO DE CANAVESES
- 45 Igreja de Santa María de Jazente
Igreja de Santa Maria de Jazente
AMARANTE
- 46 Puente de Fundo de Rua
Ponte de Fundo de Rua
AMARANTE
- 47 Igreja de Santa María de Gondar
Igreja de Santa Maria de Gondar
AMARANTE
- 48 Iglesia del Salvador de Lufrei
Igreja do Salvador de Lufrei
AMARANTE
- 49 Iglesia del Salvador de Real
Igreja do Salvador de Real
AMARANTE
- 50 Monasterio del Salvador de Travanca
Mosteiro do Salvador de Travanca
AMARANTE

- 51 Monasterio de San Martín de Mancelos
Mosteiro de São Martinho de Mancelos
AMARANTE
- 52 Monasterio del Salvador de Freixo de Baixo
Mosteiro do Salvador de Freixo de Baixo
AMARANTE
- 53 Igreja de San Andrés de Telões
Igreja de Santo André de Telões
AMARANTE
- 54 Iglesia de San Juan Bautista de Gatão
Igreja de São João Baptista de Gatão
AMARANTE
- 55 Castillo de Arnoia
Castelo de Arnoia
CELORICO DE BASTO
- 56 Iglesia de Santa María de Veade
Igreja de Santa Maria de Veade
CELORICO DE BASTO
- 57 Iglesia del Salvador de Ribas
Igreja do Salvador de Ribas
CELORICO DE BASTO
- 58 Iglesia del Salvador de Fervença
Igreja do Salvador de Fervença
CELORICO DE BASTO





Promotor Rota do Românico | Coordinación General Luís Monteiro | Revisión de la Edición António Coelho | Textos Rota do Românico | Service 4 You – Marketing & Tourism Solutions | Traducción AP | Portugal | Fotografía Rota do Românico | AJAF – Associação Juvenil Ao Futuro | Alexander Bogorodskiy | André Brito | António Cabral | António Coelho | Associação de Canoagem do Vale do Sousa | Associação dos Amigos do Rio Ovelha | BTT Kunalama – Associação para o Desenvolvimento da Portela | Câmaras Municipais de Amarante, Baião, Felgueiras, Penafiel, Marco de Canaveses y Resende | Casas de Pousadouro | Egidio Santos | Escola de Rafting Atlântico | Fábrica do Pão de Ló de Margaride | Fundação Eça de Queiroz | Golfe de Amarante | Iva Vinha | João Lopes Cardoso | Magikland | Parque Aquático de Amarante | Pedro Pacheco | Quinta da Massorra | R. Sousa Santos | Restaurante Largo do Paço | Restaurante Miradouro

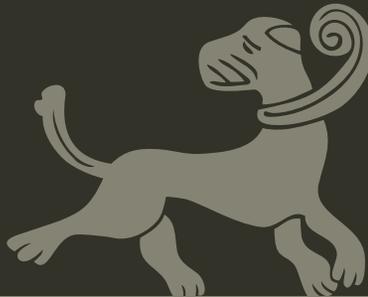
Portada Capitel de la Iglesia de San Martín de Mouros, Resende | Ilustración (Monumentos) Edições Livro Branco y Fedra Santos | Diseño y Paginación Abigail Ascenso y Fedra Santos | Impresión Lidergraf – Artes Gráficas | Tirada 4000 | Edición 3.ª | marzo de 2023



ROTA DO ROMÂNICO

Una experiencia fundada en la Historia

Una Ruta fundada en las memorias del Románico que invita a un viaje inspirador a lugares con Historia, junto a singulares conjuntos monásticos, iglesias, capillas, memoriales, puentes, castillos y torres señoriales, madurada en tierra forjada en verde, repleta de saberes y sabores.



ANDROID

Reserva tu visita
De lunes a domingo
10h – 18h

+351 255 810 706
+351 918 116 488
rotadoromanico@valsousa.pt

www.rotadoromanico.com



IOS

Cofinanciación:

NORTE2020
PROGRAMA OPERACIONAL REGIONAL DO NORTE

PORTUGAL
2020

UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional

